

Kamer van Volksvertegenwoordigen

Chambre des Représentants

ZITTING 1973-1974.

SESSION 1973-1974.

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Economische Zaken
voor het begrotingsjaar 1973.

PROJET DE LOI

ajustant le budget
du Ministère des Affaires économiques
de l'année budgétaire 1973.

INHOUDSTAFEL.

INDEX.

	Bladz.
Wetsontwerp.	2

	Pag.
Projet de loi	2

WETSTABEL.

TABLEAU DE LA LOI.

Titel I. - Gewone uitgaven :	
Sectie I. - Eigenlijk departement ...	4
Sectie II. - Wetenschappelijk onderzoek ...	8
Sectie III. - Secretariaten van de Staatssecretarissen voor Streekeconomie ...	10
Titel II. - Buitengewone uitgaven :	
Sectie I. - Eigenlijk departement ...	12
Sectie II. - Wetenschappelijk onderzoek ...	12

Titre I. - Dépenses ordinaires:	
Section I. - Département proprement dit...	5
Section II. - Recherche scientifique ...	9
Section III. - Secrétariats des Secrétaires d'Etat à l'Econo- mie régionale ...	11
Titre II. - Dépenses extraordinaires:	
Section I. - Département proprement dit ...	13
Section II. - Recherche scientifique ...	13

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titel I. - Gewone uitgaven:	
Sectie I. - Eigenlijk departement ...	15
Sectie II. - Wetenschappelijk onderzoek ...	19
Sectie III. - Secretariaten van de Staatssecretarissen voor Streekeconomie ...	21
Titel II. - Buitengewone uitgaven :	
Sectie I. - Eigenlijk departement ...	22
Sectie II. - Wetenschappelijk onderzoek ...	22
Bijlage ...	23

Titre I. - Dépenses ordinaires:	
Section I. - Département proprement dit...	15
Section II. - Recherche scientifique ...	19
Section III. - Secrétariats des Secrétaires d'Etat à l'Econo- mie régionale ...	21
Titre II. - Dépenses extraordinaires:	
Section I. - Département proprement dit ...	22
Section II. - Recherche scientifique ...	22
Annexe ...	23

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan al/en die nu vin en bierna u/ezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën, van Onze Minister van Economische Zaken, van Onze Minister van Brusselse Aangelegenheden en van Ontwikkelingssamenwerking, van Onze Staatssecretaris voor Sreekeconomie en voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, van Onze Staatssecretaris voor Begroting en van Onze Staatssecretaris voor Sreekeconomie, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

1. - Bijkredieten.

Artikel 1.

Ten belope van 238046000 frank en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1973 worden, op de Titel I - Gewone uitgaven, van de begroting van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1973, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

Art. 2.

Ten belope van 19000000 frank voor de vastleggingen en van 109000 000 frank voor de ordonnancerings en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1973 worden, op de Titel II - Buitengewone uitgaven, van de begroting van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1973, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

Art. 3.

Ten belope van 1229 915 851 frank en tot betaling van schuldvorderingen betreffende de vervallen en de afgesloten jaren worden, op de Titel I - Gewone uitgaven, van de begroting van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1973 bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

II. - Verminderingsen.

Art. 4.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I - Gewone uitgaven, van de begroting van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1973 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel, worden verminderd met 122540 000 frank.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, de Notre Ministre des Affaires économiques, de Notre Ministre des Affaires bruxelloises et de la Coopération au Développement, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale et à l'Aménagement du Territoire et au Logement, de notre Secrétaire d'Etat au Budget et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles, Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

I. - Crédits supplémentaires.

Article 1.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I - Dépenses ordinaires, du budget des Affaires économiques de l'année budgétaire 1973, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1973, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 238 046 000 francs.

Art. 2.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre II - Dépenses extraordinaires, du budget des Affaires économiques de l'année budgétaire 1973, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1973, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 19 000 000 de francs pour les engagements et à 109000 000 de francs pour les ordonnancements.

Art. 3.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I - Dépenses ordinaires, du budget des Affaires économiques de l'année budgétaire 1973, à l'effet de payer des créances se rapportant à des années périmées et des années closes, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 1229 915 851 francs.

II. - Réductions.

Art. 4.

les crédits inscrits au Titre I - Dépenses ordinaires, du budget des Affaires économiques de l'année budgétaire 1973 et détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence de 122540000 francs.

m. - Diverse bepalingen.

Art. 5.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen met de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

Art. 6.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 9 januari 1974.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met de Coördinatie van de Institutionele
Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Economische Zaken,

W. CLAES.

*De Minister van Brusselse Aangelegenheden
en van Ontwikkelingssamenwerking,*

G. CUDELL.

*De Staatssecretaris voor Streekeconomie,
en voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,*

L. DHOORE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

De Staatssecretaris voor Streekeconomie,

J. DEFRAIGNE.

III. - Dispositions diverses.

Art. 5.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 9 janvier 1974.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des Réformes
institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES.

*Le Ministre des Affaires bruxelloises
et de la Coopération au Développement,*

G. CUDELL.

*Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale
et à l'Aménagement du Territoire et au Logement,*

L. DHOORE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

A. HUMBLET.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

J. DEFRAIGNE.

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

Art.	TE KSTE~	Kredieten verleend voor 1973 — Credits alloués pour 1973	Biikredicren lopend jaar — Crédits Supplémentaires année courante	Verminderings — Réductions
Sectie I.				
Eigenlijk Departement.				
HOOFDSTUK I.				
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.				
§ 1. Lonen en sociale lasten.				
11.11.	Ten laste nemen door de Staat van de personeelsuitgaven van het Planbureau	65519000	4150000	—
	Totale voor § 1		4150000	—
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensren.				
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	14845000	389000	—
12.02	Watet, stroom, gas, enz. :			
	1. Hoofdbestuur	20000000	365000	—
	2. Buitendiensten	2732000	—	—
12.03	Onderhoudsuitgaven, enz. :			
	1. Hoofdbestuur	134983000	34600000	—
	2. Buitendiensten	330000	—	24000
12.04	Vaste en vloeibare brandsroffen, enz.	2400000	—	172 000
12.05	Bureaubenodigheden, enz.	29 007 000	—	9 000000
12.07	Kleding, enz.	707000	—	51000
12.08	Onderhoudsproducten, enz.	550000	—	39000
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	3600000	200000	—
12.10	Allerhande vergoedingen, enz. :			
	1. Hoofdbestuur	19 000000	2310000	—
	2. Buitendiensten	27733 000	117000	—
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing	100000	—	7000
12.13	Huur van onroerende goederen, enz.	79400 000	3400000	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.			
	1. Vaste diensten	3400000	—	244000
12.15 (nieuto)	Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette rijksgebouwen	—	(257 000	—
12.20	Allerhande kosten met het oog op de installatie en de uitbreiding van een «bank voor economische plannings» bij middel van computers. - Werkingskosten	ISO 330 000	999000	—
12.21 (nieuto)	Lopende uitgaven met betrekking tot de studie en onderzoeken van economische, sociale en nationale aard in het kader van de politiek tot bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe instellingen en tot bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige landen	—	2 000 000	—
12.22	Economische manifestaties zowel in België als in het buitenland, enz.	5500000	—	394 000
12.23	Uitgaven genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot aanmoediging van de private buitenlandse investeringen in België	4 000 000	—	287 000
12.24	Receptiekosten in het kader van het economisch beleid van het Departement	1000 000	628 000	—
	TOTAAL voor § 2		49 550 000	10 218 000
	TOTAAL voor hoofdstuk I		53 700 000	10 218 000

(En francs.)

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

Kredieten voorzieseld voor 1973	Bijkredieten venge jaren	Totaal der kredieten	LIBELLES	Art.
Crédits proposés pour 1973	Crédits supplémentaires <u>années antérieures</u>	Totaal des crédits		

Section I.

Département proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

69669000	—	69669000	Prise en charge par l'Etat des dépenses de personnel du Bureau du Plan,	11.11
	—		Totaux pour le § 1,	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

15234000	—	15 234000	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	12.01
			Eau, vapeur, IJZ, etc. :	12.02
23650000 2732000	2148688 172 122	25798688 2904 122	1. Administration centrale. 2. Services extérieurs.	
			Dépenses d'entretien, etc. :	12.03
169583 000 306 000	32872 —	169615872 306000	1. Administration centrale. 2. Services extérieurs.	
2228 000	—	2228000	Combustibles solides et liquides, etc.	12.04
20007000	15 911	20 082 911	Fournitures de bureau, etc.	12.05
656 000	—	656000	Habillement, etc.	12.07
511 000	—	511 000	Produits d'entretien, etc.	12.08
3800 000	—	3800 000	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	12.09
			Indemnités généralement quelconques, etc. :	12.10
21310 000 27850 000	161827 —	22 071827 27850000	1. Administration centrale. 2. Services extérieurs.	
93 000	—	93 000	Dépenses de formation professionnelle	12.11
82800 000	—	82800 000	Location de biens immobiliers, etc.	12.13
			Frais exceptionnels de services, etc.	12.14
3156000	692446	3 848 446	3. Services permanents.	
			Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat propriétaire, exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments.	12.15 (nou.)
1 257 000	—	1 257000	Frais généralement quelconques en vue de l'installation et de l'extension d'une "banque de données économiques" sur ordinateurs. - Frais de fonctionnement.	12.20
151329000	—	151329000	Dépenses courantes relatives aux études et enquêtes d'ordre économique, social et d'obier national dans le cadre de la politique pour favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles et pour combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions,	12.21 (nou.)
2 110 000	—	2000 000	Manifestations économiques tant en Belgique qu'à l'étranger, etc.	12.22
5 106 000	—	5 106000	Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements privés étrangers en Belgique.	12.23
1628000	—	1628000	Frais de réception dans le cadre de la politique économique du Département.	12.24
	3883866		Totaux pour le § 2,	
	3 883 866		Totaux pour le chapitre I.	

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

Art.	TE KST E N	Kredieten verleend voor 1973 Crédits alloués pour 1973	Bijskredieten lopend jaar Crédits supplémentaires annuels courants	Verminderings Réductions
------	------------	---	---	---------------------------------

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven.

31.01	Renteverlagende subsidies aan de steenkolenmijnen, enz.	15000000	—	14000000
-------	--	----------	---	----------

Overige subsidies aan bedrijven.

32.02	Subsidies aan de cinematografische nijverheid	21200000	—	—
32.03	Subsidies aan de steenkoolnijverheid, enz.	7003400000	—	—
32.04	Subsidie aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw, enz. ;			
	1. Sector van de landbouw- en voedingsprodukten en -industrie ...	15659000	3506000	—
	2. Sector voor het industrieel bedrijfsleven... ..	7341000	1896000	—
32.12	Subsidies aan de kolenmijnen om deze in staat te stellen sommige sociale verplichtingen na te komen, enz.	161860000	14 740000	—

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.05	Subsidie aan het Benelux Merkenbureau te Den Haag ...	6500000	—	5000000
34.06	Subsidie aan het Internationaal Bureau voor de bescherming van het nijverheidseigendom te Genève, enz. ...	800000	278000	—

Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

41.01	Tegemoetkoming in de werkingsuitgaven van de Belgische Dienst voor de Opvoering van de Produktiviteit, enz. ...	30000000	10000000	—
41.02	Subsidies aan de Centrale Raad van het Bedrijfsleven en aan de Bedrijfs- raden, enz. ...	46000000	2012000	—
41.04	Subsidie aan de Dienst voor Nijverheidsbevordering ...	25 000 000	710000	—
41.06 (nieuto)	Subsidies aan de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen ...	—	15000000	—
	Totalen voor hoofdstuk III ...		48142000	17000000

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.01	Aankoop van machines, enz.	8349 000	691 000	—
74.03	Aankoop van meubilair, enz.	6169000	935000	—
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land ...	1350000	—	135 000
74.05	Ten laste nemen door de Staat van de vermogenswaarden van het Plan- bureau ...	600 000	400 000	—
	Totalen voor hoofdstuk V ...		2026000	135 000

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld,

01.03	Uitzonderingsuitgaven naar aanleiding van de algemene rijenjaarlijkse tellingen, enl.	110000 000	—	80000110
	Totalen voor hoofdstuk VI ...		—	8000000
	Totalen voor sectie I. - Eigenlijk Departement ...		103868000	35353000

(En francs.)

TITRE J. - DEPENSES ORDINAIRES •

Kredieten voorgeseld voor 1973 — Crédits proposés pour 1973	Bijkredieten vorige jaren — Crédits supplémentaires années antérieures	Totaal der kredieten — Total des crédits	LIBELLE~	Art.
---	--	--	----------	------

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt aux entreprises.				
1000000	—	1000000	Subventions réduisant l'intérêt aux charbonnages, cre.	31.01
Autres subventions aux entreprises.				
21200000	15000000	36200000	Subventions à l'industrie cinématographique	32.02
7003400000	1200 000 000	8203400 000	Subventions à l'industrie charbonnière, etc.	32.03
			Subvention à l'Office belge de l'Economie cr de l'Agriculture, etc. :	32.04
19165000 9237000	— —	19165000 9237000	1. Secteur des produits et industries agricoles et alimentaires, 2. Secteur de l'économie industrielle.	
176600000	8697092	185297092	Subventions aux charbonnages en vue de couvrir certaines charges sociales, etc.	32.12
Transferts de revenus à l'étranger.				
3500000	—	3500 000	Subvention au Bureau Benelux des Marques à La Haye	34.05
1078000	196000	1274000	Subvention au Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, etc.	34.06
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.				
40000000	—	40000000	Intervention dans les dépenses de fonctionnement de l'Office belge pour l'Accroissement de la Productivité, etc.	41.01
48012000	—	48012 000	Subventions au Conseil central de l'Economie et aux conseils profession- nels, etc.	41.02
25 710 000	—	25710000	Subvention à l'Office de Promotion industrielle	41.04
15000000	—	15000000	Subventions aux sociétés de développement régional	41.06 (nouv.)
1'223 893 on			Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

9 040 000	—	9040000	Achats de machines, etc. "	74.01
7104 000	—	7104000	Achats de mobilier, etc. ..,	74.03
1 215000	—	1 215000	Achats de moyens de transports terrestres	74.04
1000 000	—	1000000	Prise en charge par l'Etat des dépenses patrimoniales du Bureau du Plan.	74.05
			Totaux pour le chapitre V.	

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

291000000	2100 000	294100000	Dépenses exceptionnelles occasionnées par les recensements généraux décennaux, etc.	01.03
2100000			Tot.wx pour le chapitre VI.	
1229876958			Totaux pour la section J. - Département... proprement dit.	

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

Art.	TEKSTF:\	Kredieten verleend voor 1973 — Crédits alloués pour 1973	Bi-kredieten lopend jaar — Credits Simplémentaires année courante	Verminderi naen — Réductions
------	----------	--	---	------------------------------------

Sectie II.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen, enz.	25000000	7000000	—
	Totalen voor § 1		7000000	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	2585000	—	103000
12.02	Water, stoom, gas, enz.	1750000	134000	—
12.03	Onderhoudsuitgaven, enz.	3255000	526000	—
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	300 000	—	12000
12.05	Bureaubenodigheden, enz.	75000	—	3000
12.07	Kleding, enz.	50000	—	2000
12.08	Onderhoudsprodukten, enz.	20000	—	1000
12.10	Allerhande vergoedingen, enz.	1186000	423000	—
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing	25000	—	1000
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven, enz.	25000	—	1000
	Totalen voor § 2		1083 000	123000
	Totalen voor hoofdstuk I		8083000	123000

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.04	Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Meelischikunde te Wenen	25000	5000	—
34.05	Bijdrage van Belaië aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (F.C.K.D.) te Genève	213 361'000	50000000	—

Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

41.05	Subsidies van forfaitaire aard tot bevordering van de opzoekingen en de studie inzake kernkracht :			
	A. Forfaitaire bijdrage in de werkinsuitgaven van het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen, cnl.	nI 885 000	29500000	—
	B. Forfaitaire bijdrage in de werkiugskosten van het Studiecentrum voor Kernenergie, enz.	874000000	42000000	—
	Totalen voor hoofdstuk III		121505000	—

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

53.01	Lasten oocelend aan de Belgische Staat krachtens het Verdr "Ig tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kernenergie " Euratom ", enz.	180000 000	—	86000000
	Totalen voor hoofdstuk IV		—	86000000

(En francs.)

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

Kredieten voorgesteld voor 1973 — Crédits proposés, POlir 1973	Bijskredieten vorige jaar — Crédits supplémentaires années antérieures	Totaal der kredieten — Total des crédits	LIBELLES .	Art.
--	--	--	------------	------

Section II.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

32000000	—	32 000 000	Rémunérations, etc.	11,03
	—		Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

2482000	—	2482000	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	12,01
1884 000	—	1884000	Eau, vapeur, gaz, etc.	12,02
3781000	—	3781000	Dépenses d'entretien, etc.	12,03
288 000	—	288 000	Combustibles solides et liquides, etc.	12,04
72000	—	72000	Fournitures de bureau, etc.	12,05
48 000	—	48000	Habillement, etc.	12,07
19000	—	19000	Produits d'entretien, etc.	12,08
1609000	—	1609000	Indemnités généralement quelconques, etc.	12,10
24000	—	24000	Dépenses de formation professionnelle	12,11
24000	—	24000	Autres menues dépenses d'administration, etc.	12,12
	—		Totaux pour le § 2.	
	—		Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS,

Transferts de revenus à l'étranger.

30 000	—	30 000	Subvention à la Société internationale de Chimie céréalière à Vienne.	34,04
263365000	—	263365 000	Cotisation de la Belgique au Centre Européen de Recherche Nucléaire (C.E.R.N.) à Genève.	34,05
			Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.	
			Subventions de nature forfaitaire en vue de promouvoir les recherches et les études en matière nucléaire:	41,05
261385000	—	26 1385 000	A. Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonction- nement de l'Institut universitaire des Sciences nucléaires, etc.	
916 000 000	—	916 000 000	B. Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonction- nement du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire, etc.	
	—		Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux à l'étranger.

94 000 000	—	94 000 000	Charges incombant à l'Etat belge en vertu du Traité instituant la com- munauté Européenne de l'Energie Atomique «Euratom », etc.	5,1,01
	—		Totaux pour le chapitre IV.	

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

Art.	TEKSTE	Kredieten verleend voor 1973 Crédits alloués pour 1973	Bijkredieten lopend op Crédits supplémentaires année courante	Verminderen Réductions
------	--------	---	--	-------------------------------

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.01	Aankoop van machines, enz.	230000	—	23000
74.03	Aankoop van meubilair, enz.	6381000	—	<u>638000</u>
	Totalen voor hoofdstuk V		—	<u>661000</u>
	Totalen voor sectie II. - Wetenschappelijk onderzoek		129588000	86784000

Sectie III.

Secretariaten van de Staatssecretarissen
voor Streekeconomie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten,

11.02	Jaarweden en vergoedingen :			
	2. van het personeel van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Nederlandstalig)	6480000	<u>1320 000</u>	—
	Totalen voor § 1		1320 000	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten,

12.20	Werkingskosten:			
	1. van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Fransstalig)	9395000	2770 000	—
	2. van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Nederlandstalig)	8525 000	—	<u>341000</u>
	Totalen voor § 2		<u>2770000</u>	341000
	Totalen voor hoofdstuk I		4 090 000	341000

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.05	Vermogensuitgaven :			
	1. van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Fransstalig)	550 000	500 000	—
	2. van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Nederlandstalig)	625000	—	62000
	Totalen voor hoofdstuk V		500 000	62000
	Totalen voor sectie III. - Koningin van de Secretariaten van de Staatssecretarissen voor Streekeconomie		<u>4590000</u>	<u>403000</u>
	Totalen voor titel I. - Gewone uitgaven		~18 046 000	122540000

TITRE J. - DEPENSES ORDINAIRES.

LIBELLES

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Achats de machines, etc.	74.01
Achats de mobilier, etc.	74.03
Totaux pour le chapitre V.	
Totaux pour la section II. - Recherche scientifique.	

Secrétariats des Secrétaires d'Etat
à l'Economie régionale.

DEPENSES : DE CONSOMMATION.

Traitements et indemnités:	11,02
2. du personnel du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (néerlandais).	
Totaux pour le § 1.	

Frais de fonctionnement .. :	12,20
------------------------------	-------

1.	du Secrétariat	du Secrétaire d'Etat	II l'Economie régionale (français).
2.	du Secrétariat	du Secrétaire d'Etat	II l'Economie régionale (néerlandais).
Totaux pour le § 2.			
Totaux pour le chapitre I.			

ACHATS DE BIENS MEUBLES. PATRIMONIAUX.

Dépenses patrimoniales:	74,05
-------------------------	-------

1. dt! Secretariat du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français).

2. du, ~ecretariat, du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (néerlandais).

Totaux pour le chapitre : V.

Totaux pour la section III. - Cabinets des Secrétaires des Secrétaires d'Etat à l'Economie régionale.

Totaux pour le titre I. - Dépenses ordinaires,

TITEL II. - BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

An.	TEKSTEN	Vaslegajncskredicrn - Crédits d'engelllement			
		Krcdieten 1973 Allocations 1973		Aanvullingen Suppléments	VermindcrlntCn Réductions
		Overdrachr Report	Gestemd kredier Crédit t'oté		

Sectie I.

Eigenlijk Ministerie van Economische Zaken.

HOOFDSTUK V,

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredierverleningen aan en deelnemingen in gezinnen.

82,01	Buitengewoon voorschot van de Staat aan het Gemeenschappelijk Waarborl/fonds, enz.	...	...	...	...
	Totaleu voor hoofdstuk V	...	...	...	...
	Totaleu voor sectie I	...	...	...	...

Sectie II.

Wetenschappelijk Onderzoek.

HOOFDSTUK I.

BUITENGEWONE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.§ 1. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

U.OI	Onderzoekingen over de vraagstukken van de ondergrondse aard- kundige structuur met betrekking tot de eventuele aanwezig- heid van delfstoffen	...	...	...	...
	Totaleu voor § 1	16438000	20000000	19000000	---
	Totaleu voor hoofdstuk I	16438000	20000000	19000000	---
	Totaleu voor sectie II	16438000	20000000	19000000	---
	Totaleu voor titel II. - Buitengewone uitgaven	16438000	20000000	19000000	---

VAN KONINGSWEGE:

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met de Coördinatie (van de Institutionele
Hervormingen,*

L. TINDEMAN.

De Vice-Eerste Minister en Algemeene Uiteenloosende Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Algemeene Uiteenloosende Minister van Economische Zaken,

M. CLAES.

Ons bekend om te worden gevoegd
hij Ons besluit van 9 januari 1974.

BOUDEWIJN.

(En francs.)

TITRE II. - DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Ordonnanceringskrcdiectn - Crédits d'ordonn.mccment				LIBELLES	Art.
Kredieten 1973 Allocations 1973		Aanvullingen Suppléments	Verminderingen Réductions		
Overdracht Repart	Gestemd krediet Crédit Iloté				

Section I.

Ministère des Affaires économiques proprement dit.

CHAPITRE V,

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations dans les ménages.

—	—	<u>90000000</u>	—	Avance exceptionnelle de l'Etat au Fonds commun de garantie, etc.,	82.01
—	—	<u>90000000</u>	—	Totaux pour le chapitre V.	
—	—	90000000	—	Totaux pour la section I.	

Section II.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I,

DEPENSES EXTRAORDINAIRES
DE BIENS ET DE SERVICES.

§ 1. Achats de biens et de services.

21000 000	20000000	<u>19000000</u>	—	Recherches sur les problèmes de structure géologique profonde en relation avec la présence éventuelle de matières exploitables.	12.01
21000 000	20000 000	<u>19000 000</u>	—	Totaux pour le § 1.	
21000000	<u>20000 000</u>	19 000 000	—	Totaux pour le chapitre I.	
21000 000	20000000	<u>19 000 000</u>	—	Totaux pour la section II.	
21000 000	20000 000	19 000000	—	Totaux pour le titre II. - Dépenses extraordinaires.	

PAR LE ROI:

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des Réformes
institutionnelles,

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 9 janvier 1974.

BAUDOUIN.

De *Milzister l'ol" Brusselse Aangelegenheden*
en l'an O"tl'ikkingssammwerki"g,

C. CUDELL

De *Staatssecretaris uoor Streekeconomie*
en voor *Rzlimtelijke Ordening en Huisesting*,

L. DHOORE.

De *Staatssecretaris uoor Begroting*,

A. HUMBLET.

De *Staatssecretaris uoor Streekeconomie*,

J. DEFRAIGNE.

Le Ministre des Affaires bruxelloises
et de la Coopération au Développement,

G. CUDELL

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale
et à l'Aménagement du Territoire et au Logement,

L. DHOORE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

A. HUMBLET.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

J. DEFRAIGNE.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL 1.

GEWONE URGAVEN.

Sectie 1.

Eigenlijk Departement.

An. 11.11. - *Ten luste nemen door de Staat van de personeelsuitgaven zlf bet Planbureau.*

Bijkrediet : 4 150 000 frank.

Op grond van de werkelijke uitgaven van het personeel rians in dienst en de te voorziene aanwervingen zullen de uitgaven voor bezoldigingen en allerhande toelagen 6 669 000 frank belopen.

Daar her op de begroting uitgetrokken krediet 65 519 000 frank bedraagt, behoort het tekort 4 150 000 frank.

Art. 12.01. - *Erelonen van advokaten en geneesbeten, enz.*

Bijkrediet : 389 000 frank.

Krediet nodig tot dekking van de werkingskosten van de Nationale Adviserende Raad voor de Kolennijverheid en van de provinciale adviseerende raden.

Hetzij :

presentiegelden	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	78 000
reiskosten	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	64000
roelagen aan de voorzitter	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	75000
erelonen van de deskundigen	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	100000

F 317000

alsmede de betaling van het ereloon van een deskundige. 72 000

Deze kredieten werden aanvankelijk niet voorzien.

Art. 12.02. - *Water, stoom, gas, enz.*

12.02.1. Hoofdbestuur.

A. - Bijkrediet : 3 650 000 frank.

Op grond van de werkelijke uitgaven van 1972 en van het eerste kwartaal 1973 wordt dit bijkrediet als volgt onderverdeeld :

Water, stoom	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	200 000
Gas, elektriciteit	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	820000
Telefoon, telegrammen	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1000000
Huurlasten	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	750000
Wegeniskosten	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	50000
Vervoer	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	30000
Port betaald door de bestemmeling	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	800000

Totaal ... F 3650000

B. - Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 2 148 688 frank.

Met het oog op de betaling van laattijdig ingediende facturen, betreffende elektriciteitsverbruik, telefoon en wegeniswerken.

12.02.2. Buitendienst.

Bijkrediet

vorige begrotingsjaren : 172 122 frank.

Om de betaling tot te laten van laattijdig onrvaugen facturen.

Art. 12.10. - *Onderhoud van gebouwen, enz.*

12.01.1. Hoofdbestuur.

A. - Bijkrediet : 3 160 000 frank.

Op basis van de werkelijke uitgaven van 1972 waaronder de dienstuitgaven van het eerste kwartaal 1973 " dit bedrag nls volgt samegeesteld :

1" 1 100 000 frank voor het onderhoud der lokalen door firma's onder contract.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Section 1.

Département proprement dit.

Art. 11.11. - *Prise en charge par l'Etat des dépenses de personnel du Bureau du Plan.*

Credit supplémentaire : 4 150 000 francs.

Sur base des dépenses réelles pour le personnel actuellement en service et les recrutements en cours les dépenses pour rémunérations et allocations diverses s'élèveront à 69669 000 francs.

Le crédit, inscrit au budget s'élevant à 65519000 francs, il en résulte une insuffisance de 4 150 000 francs.

Art. 12.01. - *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Crédit supplémentaire: 389000 francs.

Crédit nécessité pour couvrir les frais de fonctionnement du Conseil national consultatif de l'Industrie charbonnière et des conseils consultatifs provinciaux.

Soit:

jetons de présence	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	78000
frais de parcours	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	64000
allocation au président	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	75000
honoraires des experts	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	100 000

F 317000

ainsi que le paiement des honoraires d'un expert. F 72000

Ces crédits n'ont pas été prévus à l'origine.

Art. 12.02. - *Eau, vapeur, gaz, etc.*

12.02.1. Administration centrale.

A. - Crédit supplémentaire: 3650000 francs.

Sur base des dépenses réelles de 1972 et du premier trimestre 1973 ce crédit supplémentaire se décompose comme suit:

Eau, vapeur	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	200000
Gaz, électricité	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	820000
Téléphone, télégrammes	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1000000
Charges locatives	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	750000
Voirie	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	50000
Transports	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	10000
Ports payés par le destinataire	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	800000

Total ... F 3650000

B. - Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 2 148 688 francs.

Pour permettre le paiement de factures introduites tardivement et relatives aux consommations d'électricité, téléphone et voirie.

12.02.2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 172122 francs.

Pour permettre le paiement des factures reçues tardivement.

Art. 12.03. - *Dépenses d'entretien, etc.*

12.03.1. Administration centrale.

A. - Crédit supplémentaire: 34600000 francs.

Sur base des dépenses réelles de 1972, dont les extensions de service du premier trimestre de 1973, ce montant supplémentaire est composé des éléments suivants:

1" 3 100 000 francs pour l'entretien des locaux par firmes sous contrat.

~, 1 JOLJ000 frank voor hl: on.Ierhou.I, 1.1.1 Je gebouwen, -
l' ~76.) 0Cf) ir.mk voor t'lr-.L.f.A.noJgJhl..e:1:1-en tocchorcn voor
Je verschlucnde dicnstcn van hel Dcparcmcnt;

4" 19060000 frank mor Je huur van machines I.B.~I.terminals,
ordinateuren en materieel Burroughs en andere mecanografische machi-
nes;

5" 2375000 frank voor fotokopijen.

B. - Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 32 872 frank.

Met her oog, op de betaling van een laatrijdig ingediende lactuur.

12.03.2. BuirendicDstal.

Vermindering: 24000 frank.

Aanpassing van her krediet.

Art. 12.04. - *Vlste en vloebare l;:r.mds/often, enz.*

Vermindering : 172 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.05. - *Bureaubenodigdheden, enz.*

A. - Vermindering : 9000000 frank.

Vermindering toegestaan ingevolge de aanrckning van sommige
uitgaven op her artikel 12.03.

B. - Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 75911 frank.

Met het oog op de betaling van de door het C.B.B. laatrijdig inge-
diende facturen.

Art. 12.07. - *Kleding, em.*

Vermindering : 51 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.08. - *Onderhoudsproduktan, en;;.*

Vermindering : 39 000 frank.

Aanpassing van her krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.09. - *Uitgaven in verband met het gebruik:
t'lin motorvoertuigen, enz.*

Bijkrediet : 200 000 frank.

Het krediet van 1 800 000 frank voorzien voor het onderhoud van
het wagenpark is onroerekend gebleken als gevolg van het nood-
zakelijke nazicht van den in 1959 aangekochte wagen (standaard wisse-
ling).

Art. 12.10. - *Allerbande vergoedingen, em.*

12.10.1. Hoofdbesuur.

A. - Bijkrediet : 2310000 frank.

Aanpassing van het krediet in functie van de werkelijke lasten in
het bijzonder inzake sociale abonnementen van het personeel.

B. - Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 161 827 frank.

Krediet nodig om de vereffening van onbemaalde schuldvorderingen
van 1972 toe te laten.

12.10.2. Buirendicnstcn.

Bijkrediet : 110 000 frank.

Aanpassing van het krediet ingevolge de a.m.werving van nieuw
personeel voor de buitendienst van de Administratie der Mijn en
de berekening van de huidige werkelijke lasten van de kostprijs der
sociale abonnementen.

Art. 12.11. - *Virgell'ell mor beroepsscholing.*

Vermindering : 7000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

2- 1300000 francs pour l'entretien des immeubles;

3- 8 765 000 francs pour fournitures de bureau et d'accessoires pour
les divers services du Département;

4- 19060000 francs pour location de machines et terminaux I.B.M.,
ordinateurs et matériel Burroughs, et autres machines mécanogra-
phiques;

5- 2 375 000 francs pour photocopies,

B. - Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 31 872 francs.

Pour assurer le paiement d'une facture introduite tardivement.

12.03.2. Services extérieurs.

Réduction: 24000 francs,

Ajustement du crédit.

Art. 12.04. - *Combustibles solides et liquides, etc.*

Réduction: 172 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 12.05. - *Fournitures de bureau, etc.*

A. - Réduction: 9000 000 de francs.

Diminution appliquée suite à l'imputation de certaines dépenses à
l'article 12.03.

B. - Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 75911 francs,

Pour permettre le paiement de factures introduites tardivement par
l'O.C.F.

Art. 12.07. - *Habillement, etc.*

Réduction: 51 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 12.08. - *Produits d'entretien, etc.*

Réduction: 39 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 12.09. - *Utilisation de véhicules automoteurs, etc.*

Crédit supplémentaire: 200 000 francs.

Le crédit de 1800000 francs prévu pour l'entretien du parc automo-
bile est devenu insuffisant suite à la révision nécessaire du moteur
d'un véhicule acheté en 1959 (échange standard).

Art. 12.10. - *Indemnités généralement quelconques, etc.*

12.10.1. Administration centrale,

A. - Crédit supplémentaire: 2310000 francs.

Ajustement du crédit en fonction des charges réelles essentiellement
en matière d'abonnements sociaux du personnel.

B. - Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 761 817 francs,

Crédit nécessaire pour assurer le paiement des déclarations de
créance de 1972 en souffrance.

12.10.2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire: 110 000 francs.

Ajustement du crédit suite à l'engagement de personnel nouveau
pour les services extérieurs de l'Administration des Mines et au calcul
des charges réelles actuelles de coût des abonnements sociaux.

Art. 12.11. - *Depenses de formation professionnelle.*

Réduction : 7000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 12.13. — Huur van onroerende goederen, enz.

Bijkrediet : 3 400 000 frank.

De kosprijs van de huurgelden van de gebouwen betrokken door de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de verhoging wegens indexering en de onroerende voorheffingen, wordt geraamd op 82800 000 frank.

Daar het op de begroting uitgetrokken krediet 79400000 frank bedraagt, is een bijkrediet van 3400000 frank nodig.

Art. 12.14. - Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.

1. Vasle; diensten, -

A. - Vermindering: 244 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

B. - Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 692 446 frank.

Met het oog op de betaling van laattijdig ingediende facturen betreffende de binnennrichting van de gebouwen gelegen Dornotstraat 24 en de Mectusquarc 26-27 te Brussel.

Art. 12.15 (nieuw). - Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhouds- en reparatiewerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette rijksgebouwen.

Bijkrediet : 1 257 000 frank.

Krediet bestemd om aan de Regie der Gebouwen de sommen terug te betalen die zij in 1972 heeft uitgegeven voor het onderhoud van de gebouwen waarin de diensten van het Departement zijn gehuisvest, -

Art. 12.20. - Allerhande kosten met het oog op de installatie en de uitbreiding van een «bank voor economische gegevens» bij middel van computers, - - Werkingskosten.

Bijkrediet : 999 000 frank.

Aanpassing van het krediet ten einde uitbreidingskosten van het Centrum in oprichting te dekken.

Art. 12.21 (nieuw). - Lopende uitgaven met betrekking tot de studie en onderzoeken van economische, sociale en nationale aard in het kader van de politiek tot beuordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe nijverbeden en tot bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige streken,

Bijkrediet : 2 000 000 frank.

Uittrekken van het krediet om het Departement in de mogelijkheid te stellen zijn bijzondere opdracht in het raam van studie en onderzoeken van nationale aard te verzekeren, -

Art. 12.22. - Economische manifestaties zowel in België als in het buitenland, enz.

Vermindering : 394 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.23. - Uitgaven noodzakelijk door de uitvoering van de politiek tot aanmoediging van de private buitenlandse investeringen in België

Vermindering : 287 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.24. - Receptiekosten in het raam van het economische beleid van het Departement.

Bijkrediet : 628 000 frank.

Op basis van de werkelijke uitgaven van de vijf eerste maanden blijkt het nodig het krediet te verhogen.

Art. 31.01. - Renteverhogende subsidies aan de steenkolenmijnen, enz.

Vermindering: 14 000 000 frank.

In overeenstemming brengen van het krediet met de werkelijke behoeften, -

Art. 31.02. - Subsidies aan de cinematografische nijverheid.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 15 000 000 frank.

Om de betaling aan 100 % van dergelijke tussenkomsten mogelijk te maken.

Art. 12.13. - Location de biens immobiliers, etc.

Crédit supplémentaire : 3 400 000 francs.

Le coût des loyers d'immeubles occupés par les divers services du Département, y compris les majorations pour indexation et les profits immobiliers, est évalué à 82800 000 francs.

Le crédit sollicité s'élevant à 79400000 francs, il en résulte un crédit supplémentaire de 3 400 000 francs.

Art. 12.14. - Frais exceptionnels de services, etc.

1. Services permanents, -

A. - Réduction: 244 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels,

B. - Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 692 446 francs.

Pour permettre le paiement de factures introduites tardivement et relatives à des aménagements aux immeubles sis rue Dornot 14 et square de Meeus 26-27 à Bruxelles.

Art. 12.15 (nouveau). - Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat propriétaire, exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat occupés (par le Département à l'intervention de la Régie des Bâtiments).

Crédit supplémentaire : 1 257 000 francs.

Crédit destiné à rembourser à la Régie des Bâtiments les sommes qu'elle a décaissées en 1972 pour l'entretien des bâtiments occupés par les services du Département, -

Art. 12.20. - Frais généralement quelconques en vue de l'installation et de l'extension d'une «banque de données économiques» sur ordinateurs. - Frais de fonctionnement...

Crédit supplémentaire: 999 000 francs.

Ajustement du crédit pour couvrir les frais d'extension du Centre en cours d'installation.

Art. 12.21 (nouveau). - Dépenses courantes relatives aux études et enquêtes d'ordre économique, social et d'objet national dans le cadre de la politique pour favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles, et pour combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions.

Crédit supplémentaire: 2 000 000 de francs.

Inscription du crédit pour permettre au Département d'assurer sa mission particulière dans le cadre des études et enquêtes d'objet national, -

Art. 12.22. - Manifestations économiques tant en Belgique qu'à l'étranger, etc.

Réduction: 394 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels,

Art. 12.23. - Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements privés étrangers en Belgique.

Réduction: 287 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 12.24. - Frais de réception dans le cadre de la politique économique du Département.

Crédit supplémentaire: 628 000 francs.

Sur base des dépenses réelles des cinq premiers mois, il s'avère nécessaire d'augmenter le crédit.

Art. 31.01. - Subventions réduisant l'intérêt des charbonnages, etc.

Réduction: 14 000 000 de francs.

Mise en concordance du crédit avec les besoins réels.

Art. 32.02. - Subventions à l'industrie cinématographique,

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 15 000 000 de francs.

Pour permettre le paiement à 100 % des interventions en la matière.

Art. 32.03. — Subsidies aan de steenkolenrijverheid, enz.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 1100.000.000 frank,

Thans beschikbare elcmenren laren roe her krediettekort uitgerokken voor 1972 vast re stellen op 1,2 miljard.

Art. 32.04. - *Subsidie aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw*, enz.

32.04.1.. Sector van de landbouw- en voedingsprodukten en -industrie.

Bijkrediet : 3 506 000 frank.

32.04.2. Sector voor industriële bedrijfsleven.

Bijkrediet : 1 896 000 frank.

Bijkredieten nodig om de regelmatige beraling van de bezoldigingen van het personeel en de betaling aan derden wegens diensverstrekkingen, leveringen en werken te verzekeren.

Art. 32.12. - *Subsidie aan de kolenmijne om deze in staat te stellen sommige sociale verplichtingen na te komen*, enz.

A. - Bijkrediet : 14 740 000 frank.

Rekening houdend met de huidige evolutie is een bijkomend krediet van 14 740 000 frank re voorzien voor:

- bijkomende bijdrage voor jaarlijkse vakantie;
- bijkomende bijdrage voor de ziekteverzekering;
- bijkomende bijdrage van 2,5 % voor het aanvullend verlof van de ondergrondse : mijnwerkers.

B. - Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 8 697 092 frank.

De verklaringen ingediend door het N.P.F.M. voor het jaar 1972 bedragen F 183847092
Uitgetrokken krediet 175150000

Tekort F 8697092

Art. 34.05. - *Subsidie aan het Benelux Merkenbureau te Den Haag*.

Verminderd : 300 000 frank.

Aanpassing van het krediet ingevolge de toename van de eigen middelen van het organisme.

Art. 34.06. - *Subsidie aan het Internationaal Bureau voor de bescherming van het nijverheidseigendom te Genève*, enz.

A. - Bijkrediet : 278 000 frank.

Krediet bestemd om het tekort van de bijdrage voor het jaar 1972 te dekken.

Het totaal der bijdragen beloopt 93728 Zwitserse frank, hetzij ± 1 018 000 frank, en het toegestane krediet 800 000 frank, zodat er een tekort is van 278 000 frank.

B. - Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 196 000 frank.

Te wijten aan een tekort van de bijdragen 1971 aan de «Patent Cooperation Treaty», alsmede aan een wijziging van de winstverdeling van de Unie van Madrid.

Art. 41.01. - *Tegemoetkoming in de werkingsuitgaven van de Belgische Dienst voor de Opvoering van de Produktiviteit*, enz.

Bijkrediet : 10000000 frank.

Aanvullende toelage om aan het organisme de minimale dekking van zijn werkingskosten te verzekeren.

Art. 41.02. - *Subsidies aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de bedrijfsraden*, enz.

Bijkrediet : 2012000 frank.

Krediet nodig om het tekort te dekken dat de uitgavenvoorzicheren voor wedden en lounen aan het licht brengen en dat als volgt is samengesteld :

Centrale Raad voor het Bedrijfsleven	...	...	F	1550 000
Bedrijfsraad voor het Metaal	...	...	...	14 000
Bedrijfsraad voor het Bouwbedrijf	...	...	...	187000
Bedrijfsraad voor de Visserij	...	...	...	136 000
Bedrijfsraad Leder	...	...	...	65000

Totaal F 2012000

Art. 32.04. - *Subsidies aan de Industrie en de Landbouw*, enz.

Crédit supplémentaire re
années budgétaires antérieures : 1200 000 000 de francs.

Les éléments actuellement disponibles permettent de fixer à 1,2 milliard l'insuffisance du crédit inscrit pour 1972.

Art. 32.04. - *Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture*, etc.

32.04.1.. Secteur des produits et industries agricoles et alimentaires.

Crédit supplémentaire : 3 506 000 francs.

3.1.04.2. Secteur de l'économie industrielle.

Crédit supplémentaire : 1 896 000 francs.

Crédits supplémentaires nécessaires pour assurer le paiement régulier des rémunérations du personnel et le paiement à des tiers pour prestations, fournitures et travaux.

Art. 32.12. - *Subventions aux charbonnages en l'honneur de couvrir certaines charges sociales*, etc.

A. - Crédit supplémentaire : 14740000 francs.

Compte tenu de l'évolution actuelle il y a lieu de prévoir un crédit supplémentaire de 14 740 000 francs pour:

- cotisation supplémentaire pour vacances annuelles;
- cotisation supplémentaire pour assurance maladie;
- cotisation supplémentaire pour congé complémentaire des ouvriers mineurs du fond.

B. - Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 8 697 092 francs.

Les déclarations introduites par le F.N.R.D.M. pour l'année 1972 s'élèvent à F 183847092
Crédit prévu 175150000

Insuffisance F 8697 092

Art. 34.05. - *Subvention au Bureau Benelux des Marques à La Haye*.

Réduction : 3 000 000 de francs.

Ajustement du crédit en raison de l'accroissement de self-supporting de l'organisme.

Art. 34.06. - *Subvention au Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève*, etc.

A. - Crédit supplémentaire : 278000 francs.

Crédit destiné à couvrir le déficit de la contribution de l'année 1972.

Le total des contributions s'élève à 93728 francs suisses, soit ± 1 018 000 francs, et le crédit accordé à 800 000 francs, soit une insuffisance de 278 000 francs.

B. - Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 196000 francs.

Dû en raison du déficit de la contribution 1971 au «Patent Cooperation Treaty» ainsi qu'à une modification de répartition des bénéfices de l'Union de Madrid.

Art. 41.01. - *Intervention dans les dépenses de fonctionnement de l'Office belge pour l'accroissement de la Productivité*, etc.

Crédit supplémentaire : 10 000 000 de francs.

Complément de subvention pour assurer à l'organisme la couverture minimale de ses frais de fonctionnement.

Art. 41.02. - *Subvention au Conseil central de l'Economie et aux conseils professionnels*, etc.

Crédit supplémentaire : 2012 000 francs.

Crédit nécessaire pour couvrir l'insuffisance apparaissant dans les prévisions de dépenses pour traitements et salaires et qui se décompose comme suit;

Conseil central de l'Economie	...	...	F	1550 000
Conseil professionnel du Métal	...	...	...	74000
Conseil professionnel de la Construction	...	...	...	187000
Conseil professionnel de la Pêche	...	...	...	136 000
Conseil professionnel du Cuir	...	...	...	65000

Total F 2012000

Art. 41.04. - *Subsidie JIn Je Dienst voor ~il'erJeiJsbl!L'ordering*

Bijkrediet : 710000 frank.

Krediet tot dekking van de onroerendheid van dit krediet Z03, blijkt uit de vooruizichten V3n uitgaven voor bezoldigingen en sociale lasten van het D.; "B.-pe"oned.

Art. 41.06 (nie/lw). - *Subsidies aan Je gewestelijke ontuikelmig>: maatschappuëj.*

Nieuw krediet : 15 000 000 frank.

Dit krediet is besremd om de eersre uitgaven van de gewestelijke onwikkelingsmaatschappijen in 1973 te dekken.

Art. 74.01. - *Aankoop f'n machines, enz:*

Bijkrediet : 691 000 frank.

Supplement aangevraagd ingevolge de herziening van de dringende behoeften van sommige diensren van het Departement.

Art. 74.03. - *Aanhoop t'an meubilair, enz.*

Bijkrediet : 935000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de aankoop van meubilair en van materieel voor de uitrusting van het minisrerieel Kabinet.

Art. 74.04. - *Aankoop VJn vervoermiddelen te land.*

Vermindering: 135000 frank..

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 74.05. - *Ten laste nemen door de Staat VJn de vermogensuitgaven aanhet Planbureau.*

Bijkrediet : 400 000 frank.

Aankoop V3n meubilair en van kantoormaterieel met her oog op de installatie yan een gewesrelijke secrie van het Planbureau.

Art. 01.03. - *Uitzonderingsuitgaven naar aanleiding van de algemene tienjaarlijksa tellingen, enz.*

A. - Vermindering: 8000 000 frank..

In overeenstemming brengen van het krediet met de werkelijke behoeften.

B. - Bijkrediet

vorige begrotingsjaren : 2 100000 frank.

Om her betalen V3n drie facturen betreffende de gemengde automrische telefooninsrallutie V3n het Nationaal Insrituut voor de Statistiek mogelijk te maken.

Sectie II.

Wetenschappelijk Onderzoek.

Art. 11.03. - *Be~oldjingen, enz,*

Bijkrediet : 7000000 frank.

Op basis V3n de voor het eerste kwartaal van 1973 uitbetaalde wedden, kan het totaal der uitgaven voor wedden en allerhande toelagen geschat worden op 31941095 frank. Daar her op de begroting van 1973 uitgetrokken krediet 25 000000 frank bedraagt, is er cen tekort yan 6941 095 frank, afgegrond op 7000000 frank.

Deze kredietverhoging is vcranwoord door:

- het op de begroting 1973 uitgetrokken krediettekort : 3 690787 frank;
- de bijkomende uitgaven voor wedden, allerhande toelagen en werkgeverslasren ten gevolge van de aanwcrving van zes gcologen : 3 250 308 frank.

Art. 12.01. - *Ercloncn f'm rdcokucn cu gcnccsbercn, enz:*

Vcrmindering : 103000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 41.04. - *Subvention ~ rO/li(e de Promotion industrielle.*

Credit supplémentaire : 710 000 francs.

Credit destiné à couvrir l'insuffisance de ce crédit apparaissant dans les prévisions de dépenses pour rémunérations et charges sociales du personnel de l'O.P.I..

Art. 41.06 (noU'eau). - *Subventions aux sociétés de dn'eloppement.. régional.*

Credit nouveau : 15 000 000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les premières dépenses des sociétés de développement régional en 1973.

Art. 74.01. - *Achats Je machines, etc.*

Credit supplémentaire: 691000 francs,

Supplement sollicité p.lt suite de la révision des besoins urgents de certains services du Département.

Art. 74.03. - *Achats de mobilier, etc.*

Credit supplémentaire: 935 000 francs.

Cc crédit est destiné à l'achat de mobilier et de matériel pour l'équipement du Cabinet ministériel..

Art. 74.04. - *Achats de moyens de transports terrestres.*

Réduction: 135 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 74.05. - *Prise en charge par l'Etat des dépenses patrimoniales du Bureau du Plan.*

Credit supplémentaire: 400 000 francs.

Achat de mobilier et de matériel de bureau en vue de l'installation d'une section régionale du Bureau du P13n.

Art. 01.03. - *Dépenses exceptionnelles occasionnées par les recensements généraux décennaux, etc.*

A. - Réduction: 8 000 000 de francs.

Mise en concordance du crédit avec les besoins réels.

B. - Credit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 2 100000 francs.

Pour permettre le paiement de trois factures relatives à l'installation téléphonique: automatique mixte à l'Institut national de Statistique.

Section II.

Recherche scientifique,

Art. 11.03. - *Rémunérations, etc.*

Credit supplémentaire: 7000 000 de francs.

Sur base des traitements liquidés pour le premier trimestre de 1973, l'ensemble des dépenses relatives aux traitements et allocations diverses peut être évalué à 31941 095 francs. Le crédit inscrit au budget de 1973 s'élevant à 25 000000 de francs, il en résulte une insuffisance de 6941 095 francs, arrondie à 7000000 de francs.

Cette majoration de crédit se justifie par:

- l'insuffisance de crédit inscrit au budget 1973: 3690787 francs;
- les dépenses supplémentaires de traitements, allocations diverses et charges patronales suite à l'engagement de six géologues: 3250308 francs,

Art. 12.01. - *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Réduction: 103000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 12.02. - *Uuer. stoom, JS, 1^{ste}*

Bijkrediet : 134000 frank.

Aangepast krediet op grond van de werkelijke uitgaven inzake telefoon, telegrammen en vervoer,

Art. 12.03. - *Onderhoudsuigaren, enz.*

Bijkrediet : 526 000 frank.

Dit bedrag bestaat uit het volgende :

97 000 frank tot dekking van: de gesregen kosten inzake onderhoud, nazicht der roesrellen van het Centraal Laboratorium, aankoop van klein materieel en wisselsrukken voor dezelfde dienst;
400 000 frank voor het onderhoud der gebouwen en lokalen waarin het Centraal Laboratorium gevestigd is;
29 000 frank voor de aankoop van bureaubehoeftigheden.

Art. 12.04. - *Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.*

Vermindering: 12000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.05. - *Bureaubehoeftigheden, enz.*

Vermindering: 3 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.07. - *Kleding, enz.*

Vermindering : 2000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.08. - *Onderhoudsprodukten, enz.*

Vermindering: 1 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.10. - *Allerhande uergoedingen, enz.*

Bijkrediet : 423 000 frank.

Dit krediet is verantwoord wegens stijging van het aantal personeelsleden, wat aanleiding geeft tot onderstaande meeruitgaven :

- kosten voor sociale abonnementen;
- werkelijke kosten der reis- en verblijfsvergoedingen;
- kilometercontingen en hieruit voortvloeiende vergoedingen.

Art. 12.11. - *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Vermindering : 1 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.12. - *Andere kleine bestuursuitgaven, enz.*

Vermindering : 1000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 34.04. - *Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Meetscheikunde te Wenen.*

Bijkrediet : 5 000 frank.

Wegens de verhoging van de jaarbijdrage welke voor België thans ongeveer 30 000 frank belooft,

Art. 34.05. - *Bijdrage van België aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (E.C.K.O.) te Genève.*

Bijkrediet : 5000000 frank.

De bijdrage van België voor de E.C.K.O. voor het jaar 1973 werd op 21 071 085 Zwitserse frank vastgesteld, zegge ongeveer 263367500 frank.

Her op de begroting uitgerokken krediet bereikt 213 365 000 frank, zodat een bijkrediet van 50000000 frank op de begroting zal moeten worden uitgetrokken.

Art. 41.05. - *Subsidies forfaitaire aard tot financiering van de Ontoeken en de studies inzake kernkracht.*

41.05.A. Forfaitaire bijdrage in de werkingsuitgaven van het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappelijke, enz.

Bijkrediet : 29 500 000 frank.

Art. 12.12. - *Eau, transport, gas, etc.*

Crédit supplémentaire : 1.111 000 francs.

Crédit ajusté selon les dépenses réelles en matière de téléphones, télégrammes et transports.

Art. 12.03. - *Dépenses d'entretien, etc.*

Crédit supplémentaire : 526000 francs.

Ce montant est composé des éléments suivants:

97000 francs pour couvrir les frais accrus en matière d'entretien, vérification des appareils du laboratoire central, achat de petit matériel et pièces de rechange pour ce même service;
400 000 francs pour l'entretien des immeubles et locaux occupés par le laboratoire central;
29000 francs pour l'achat de fournitures de bureau.

Art. 12.04. - *Combustibles solides et liquides, etc.*

Réduction: 12 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 12.05. - *Fournitures de bureau, etc.*

Réduction: 3 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 12.07. - *Habillement, etc.*

Réduction: 2 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 12.08. - *Produits d'entretien, etc.*

Réduction: 1 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 12.10. - *Indemnités généralement quelconques, etc.*

Crédit supplémentaire: 423 000 francs.

Ce crédit se justifie par l'augmentation de l'affectif se répartissant entre autres dans les frais suivants:

- des frais pour abonnements sociaux;
- du coût réel des frais de route et de séjour;
- du contingent kilométrique et des indemnités en découlant.

Art. 12.11. - *Dépenses de formation professionnelle.*

Réduction: 1 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 12.12. - *Autres menues dépenses d'administration, etc.*

Réduction: 1 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 34.04. - *Subvention à l'Institut international de Chimie céramique à Vienne.*

Crédit supplémentaire: 5000 francs.

Suite à la majoration de la cotisation annuelle qui, pour la Belgique s'établit ainsi à environ 30 000 francs.

Art. 34.05. - *Cotisation de la Belgique au Centre Européen de Recherche Nucléaire (C.E.R.N.) à Genève.*

Crédit supplémentaire: 50 000 000 de francs.

La contribution de la Belgique au C.E.R.N. pour l'année 1973 a été fixée à 21071085 francs suisses, soit 263367500 francs environ.

Les crédits inscrits au budget s'élevant à 213 365 000 francs il en résulte qu'un crédit supplémentaire de 50000000 de francs devra être inscrit au budget.

Art. 41.05. - *Subventions de nature forfaitaire en vue de promouvoir les recherches et les études en matière nucléaire.*

41.05.A. Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement de l'Institut interuniversitaire des Sciences nucléaires, etc.

Crédit supplémentaire: 29 500 000 francs.

Dit krediet vergegenwoordigt de revalorisatie van de schalen van het personeel van het Instituut.

41.05.B. Forfaitaire bijdrage in de werkingskosten van het Studiecentrum voor Kernenergie, enz.

Bijkrediet : 42000000 frank.

Met dit bijkrediet wordt beoogd de nieuwe lasten te dekken ingevolge beslissingen inzake sociale programmatica, dringende herschikkingen wegens de veroudering van de inrichtingen, de uitrusting van installaties voor radioactief afval om veiligheidsredenen, de aankoop en de vernieuwing van bepaalde uitrustingen met het oog op de goede werking der laboratoria welke onontbeerlijk zijn voor de uitvoering der contractuele werkzaamheden.

Art. 53.01. - Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kernenergie «Euratom», enz.

Vermindering: 86000000 frank.

Aanpassing van het krediet op basis van een herschikking der lasten,

Art. 74.01. - Aankoop van machines, enz.

Vermindering: 23000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften,

Art. 14.03. - Aankoop van meubilair, enz.

A. - Vermindering: 638 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

B. - Bijkrediet

vorige begrotingsjaren : 21185 frank.

Aanzuivering van een schuldvordering.

Sectie III.

Secretariaten van de Staatssecretarissen voor Streekeconomie.

Art. 11.02. - [aaru/edden en uergoedingen] :

11.02.2. van het personeel van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Nederlandsstalig).

Bijkrediet : 1 320 000 frank.

Voortvloeiend uit de maatregelen van sociale programmatica en de nieuwe samenstelling van het Kabinet.

Art. 12.20. - Werkingskosten:

12.20.1. van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Fransstalig).

A. - Bijkrediet : 2770000 frank.

Dit bijkrediet is als volgt samegesteld :

- Uitgaven voor maatschappelijk dienstberoep	...	F	45000
- Water, gas, elektriciteit	...	...	70 000
- Telegrammen, telefoon	...	...	100 000
- Vervoerkosten, huur van blusapparaten	...	...	5000
- Aankoop van werken	...	...	200000
- Abonnementen dagbladen en publicaties	...	...	200000
- Verplaatsingskosten	...	...	150 000
- Alle rechte uitgaven betreffende de economische informatie (film, brochures)	...	...	200000

Totaal F 2 770 000

B. - Bijkrediet

vorige begrotingsjaren : 17 708 frank.

Aanzuivering van een schuldvordering.

12.20.2. van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Nederlandsstalig).

Vermindering : 341000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

le crédit représente le coût de la revalorisation des barèmes du personnel de l'Institut,

41.05.B. Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire, etc.

Crédit supplémentaire: 42 000 000 de francs.

Ce crédit supplémentaire vise à couvrir notamment les charges nouvelles résultant des décisions en matière de programmation sociale, des travaux de réparation urgente liés au vieillissement des installations, l'aménagement d'installations de déchets radioactifs dicté par la sécurité, l'achat et le renouvellement de certains équipements que nécessite le bon fonctionnement des laboratoires et qui sont indispensables à l'exécution de travaux sous contrat.

Art. 53.01. - Charges incombant à l'Etat belge en vertu du Traité instituant la Communauté Européenne de l'Energie Atomique «Euratom», etc.

Réduction: 86 000 000 de francs.

Ajustement du crédit sur base d'une réévaluation des charges.

Art. 74.01. - Achats de machines, etc.

Réduction: 23 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 14.03. - Achats de mobilier, etc.

A. - Réduction: 638 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

E. - Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 21 185 francs.

Apurement d'une créance.

Section III.

Secrétariats des Secrétaires d'Etat à l'Economie régionale.

Art. 11.02. - Traitements et indemnités:

11.02.2. du personnel du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (néerlandais).

Crédit supplémentaire: 1 320 000 francs.

Résultat des mesures de programmation sociale et la nouvelle composition du Cabinet.

Art. 12.20. - Frais de fonctionnement:

12.20.1. du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français).

A. - Crédit supplémentaire: 2 770 000 francs.

Ce crédit supplémentaire se décompose comme suit:

- Dépenses de service: social	...	F	45000
- bu. gaz, électricité	...	...	70 000
- Télégrammes, téléphones	...	...	100 000
- Frais de transport, location d'extincteurs	...	...	5000
- Achat d'ouvrages	...	...	200 000
- Abonnements journaux et publications	...	...	200 000
- Frais de déplacements	...	...	150 000
- Dépenses de toutes natures relatives à l'information économique (films, brochures)	...	...	2000 000

Total F 2 770 000

B. - Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 17 708 francs.

Apurement d'une créance.

12.20.2. du secrétariat du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (néerlandais).

Réduction: 341 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

Art. 74.05. - *Vermogensuitgalle11:*

74.05.1. van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Streekco-
normie (Franstalig).

Bijkrediet : 500 000 frank.

Som bestemd voor de aankoop van klasseerapparatuur en andere, -

74.05.2. van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Streekco-
normie (Nederlandsstalig).

Vennidering: 62000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Sectie I.

Eigenlijk Ministerie van Economische Zaken.

Arr. 82.01. - *Buitengewoon oorschot aan de Staat
aan het Gemeenschappelijk Waarborgfonds, enz.*

Bijkomend ordonnanceringskrediet :
90 000 000 frank.

Om tot de volledige regeling te komen van de « wagen »-schadege-
vallen welke moesten worden vergoed door de in de loop der jaren
1968 tot 1970 failliet verklaarde verzekeringsmaatschappijen, blijkt een
bijkrediet van 90 miljoen frank nodig.

Sectie II.

Wetenschappelijk Onderzoek.

Art. 12.01. - *Onderzoekingen over de vraagstukken van de onder-
grondse aardkundige structuur met betrekking tot de eventuele aan-
wezigheid van delfstoffen.*

Bijkomend vastleggingskrediet :
19 000 000 frank.

Bijkomend ordonnanceringskrediet :
19 000 000 frank.

Om het programma van beringen van het jaar 1973 in zijn geheel
te kunnen uitvoeren is een bijkrediet van 19 miljoen frank onontbeerlijk.

Art. 74.05. - *Dépenses patrimoniales :*

74.05.1. du secrétariat du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale
(français).

Crédit supplémentaire : 500 000 francs.

Somme destinée à l'achat de matériel, de classement et autres.

74.05.2. du secrétariat du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale
(néerlandais).

Réduction: 62 000 francs.

Ajustement du crédit aux besoins réels.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Section I.

Ministère des Affaires économiques proprement dit.

Art. 82.01. - *Avance exceptionnelle de l'Etat
au Fonds commun de garantie, etc.*

Crédit d'ordonnement supplémentaire :
90 000 000 de francs.

Pour parvenir au règlement complet des sinistres « auto. » dont
étaient redevables les compagnies d'assurances tombées en faillite au
cours des années 1968 à 1970, un supplément de crédit de 90 mil-
lions paraît nécessaire.

Section II.

Recherche scientifique.

Art. 12.01. - *Recherches sur les problèmes de structure géologique
profonde en relation avec la présence éventuelle de matières
exploitables.*

Crédit d'engagement supplémentaire:
19 000 000 de francs.

Crédit d'ordonnement supplémentaire:
19 000 000 de francs.

Afin de pouvoir exécuter dans son intégralité le programme de son-
dages de l'année 1973, un crédit supplémentaire de 19 millions de
francs est indispensable.

BIJLAGE.

ANNEXE.

Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad
gereguleerd langs het aanpassingsblad.

Liste des décisions du Conseil de Cabinet
régularisées au feuillet d'ajustement.

TITEL J.

TITRE I.

GEWONE UITGAVEN.

DEPENSES ORDINAIRES.

(In franken.)

(En francs.)

Beslissing en datum <i>Décision et date</i>	Sectie en artikel <i>Section et article</i>	Betreft <i>Objet</i>	Bedrag <i>Montant</i>	
			Lopend jaar <i>Année courante</i>	Vorige jaren <i>Années antérieures</i>
N. 2226 6.7.1973	Sect. II. art. 41.05.B	Subsidies van forfaitaire aard tot bevordering van de opzoeken en de studies inzake kernkracht : forfaitaire bijdrage in de werkskosten van het Studiecentrum voor Kernenergie, instelling van openbaar nut, - <i>Subventions de nature forfaitaire en vue de promouvoir les recherches et les études en matière nucléaire: intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire, établissement d'utilité publique.</i>	42000000	
N.2252 26.11.1973	Diversen. - Divers,	Uitgaven aan te rekenen op de bijkredieten aangevraagd op het aanpassingsblad, - <i>Dépenses imputables sur les crédits supplémentaires sollicités au feuillet d'ajustement.</i>	196046000	1229'915 851

TITEL II.

TITRE II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(In franken.)

(En francs.)

Beslissing en datum <i>Décision et date</i>	Sectie en artikel <i>Section et article</i>	Betreft <i>Objet</i>	vaste bijdragen, kredieten <i>Crédits d'ajustement</i>	Ordonnancings- kredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>
N. 2263 21.12.1973	Diversen. - Divers.	Uitgaven aan te rekenen op de bijkredieten aangevraagd op het aanpassingsblad, - <i>Dépenses imputables sur les crédits supplémentaires sollicités au feuillet d'ajustement.</i>	19000000	19000000